



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

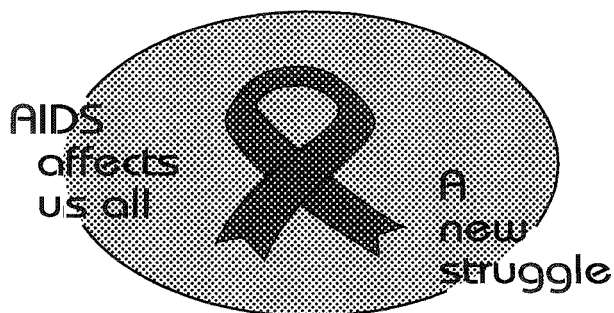
Vol. 4

PIETERMARITZBURG,

22 APRIL 2010
22 kuMBASA 2010

No. 424

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
PROVINCIAL NOTICES		
54	KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008: Commencement of provisions.....	9
55	do.: Monitoring of decisions	10
MUNICIPAL NOTICES		
25	Hibiscus Coast Municipality: Public notice calling for inspection of the supplementary valuation roll and lodging of objections	18
26	Cityu of uMhlathuze: Calling for inspection of the Seventh Supplementary Valuation Roll and lodging of objections against the valuation of a property	20
ADVERTISEMENTS		
	Miscellaneous (see separate index, page 21)	

INHOUD

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
PROVINSIALE KENNISGEWING		
54	KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008: Inwerkingtreding van bepalinge	10
55	do.: Monitering van besluite	11
ADVERTENSIES		
	Diverse (kyk afsonderlike bladwyser, bladsy 21)	

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
IZAZISO ZESIFUNDAZWE		
54	Ukuqala kokusebenza kwezinhlinzeko zoMthetho wokuHlela neNtuthuko kaKwaZulu-Natali, 2008.....	9
55	Ukuhlolwa kweZinqumo ngokoMthetho wezokuHlela kanye neNtuthuhuko waKwaZulu-Natali, 2008	11
ISAZISO ZIKAWONKE-WONKE		
25	Hibiscus Coast Municipality: Isaziso esiqondene nokuhlolwa kohlu oluqukethe amanani ezintela ezikhokhelwa imizi nezakhiwo kanye nokufakwa kwezikhhalazo.....	19
IZIKHANGISO		
	Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 21)	

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Louise.Fourie@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

AWIE VAN ZYL
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**A PRICE
INCREASE OF
8,5% WILL BE
EFFECTIVE ON
ALL TARIFFS
FROM
1 MAY 2010**

$\frac{1}{4}$ page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 MAY 2007

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591
Mr. A. van Zyl	Tel.: (012) 334-4523

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
22 April 2010

MR R. GOVENDER
Acting Director-General

MNR. R. GOVENDER
Waarnemende Direkteur-generaal

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
22 April 2010

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
22 kuMbaso 2010

MNU. R. GOVENDER
iBamba loMqondisi-Jikelele

No. 54**22 April 2010****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****COMMENCEMENT OF PROVISIONS OF THE KWAZULU-NATAL PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 2008**

In terms of section 164 of the KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008 (Act No. 6 of 2008), I determine that the Act comes into operation on 1 May 2010, except for –

- (a) Chapters 6, 10 and 11, item 15 of Schedule 2 and Schedule 5 of the Act and Chapters 1, 8, 9 and 12 and Schedule 1 of the Act in as far as it relates to the alteration, suspension and deletion of restrictions relating to land; the KwaZulu-Natal Planning and Development Appeal Tribunal and provincial planning and development norms and standards, that came into operation on 1 March 2009 (Provincial Notice No. 37 of 2009);
- (b) the repeal of Chapter 1 of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949) relating to the KwaZulu-Natal Planning and Development Commission which will come into operation on 7 November 2010; and
- (c) the following provisions that will be brought into operation at a later stage:
 - (i) section 89(3) [civil penalty that must be paid before illegal development may be regularised];
 - (ii) section 161(1) [prohibition on applications for planning and development approval in terms of the Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995)]; and
 - (iii) the repeal of the provisions of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949) relating to applications for special consent as contemplated in section 67*bis* of the Ordinance.

N DUBE

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance and traditional affairs
Date: 13 April 2010

No. 54**22 kuMbaso 2010****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZENDABUKO****UKUQALA KOKUSEBENZA KWEZINHLENIKO ZOMTHETHO WOKUHLELA NENTUTHUKO WAKWAZULU-NATALI, 2008**

Ngokwesigaba 164 soMthetho wokuHlela neNtuthuko waKwaZulu-Natali, 2008 (uMthetho No. 6 ka 2008), ngingquma ukuthi uMthetho uqale ukusebenza mhla lu-1 uNhlaba 2010, ngaphandle:

- (a) kweZahluko 6, 10 no 11, isihloko 15 soHlelo 2 kanye noHlelo 5 loMthetho kanye neZahluko 1, 8, 9 no 12 noHlelo 1 loMthetho njengoba luphatelene nokuguqulwa, nokumiswa kanye nokwesulwa kwemibandela ephathelene nomhlaba; kwesiGungu sokuDiuliswa kweziKhalo sezokuHlela neNtuthuko KwaZulu-Natali kanye nezinqubo namazinga okuhlela nentuthuko esifundazweni, okuqale ukusebenza mhla ku-1 kuNdasa 2009 (Isaziso sesiFundazwe No. 37 sika 2009); futhi
- (b) kokuchithwa kweSahluko 1 se-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949) esiphathelene neKhomishana yokuHlela neNtuthuko yaKwaZulu-Natali okuyoqala ukusebenza mhla ziyi-7 kuLwezi 2010;
- (c) kwalezi zinhleleni ezilandelayo eziyoqala ukusebenza ngokuqhubeka kwesikhathi:
 - (i) isigaba 89(3) [kunganqunywa inhlawulo ejwayelekile okumele ikhokhwe uma kuphulwe umthetho];
 - (ii) isigaba 161(1) [ukwenqatshelwa kokugunyazwa kwezicelo zokuhlela nentuthuko ngokoMthetho wokuLungiselela iNtuthuko, 1995 (uMthetho No. 67 ka 1995)]; kanye
 - (iii) nokuchithwa kwezinhleleni ze-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949) eziphatelene nezicelo zemvume ekhethekile njengoba kuhlangozwe esigabeni 67*bis* se-Odinensi.

NKSZ. N DUBE

iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana nezendabuko
Usuku: 13 uMbaso 2010

No. 54**22 April 2010****DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****INWERKINGTREDING VAN BEPALINGS VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP BEPLANNING EN ONTWIKKELING, 2008**

Ingevolge artikel 164 van die KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008 (Wet No. 6 van 2008), bepaal ek hiermee dat die Wet in werking tree op 1 Mei 2010, behalwe –

- (a) hoofstuk 6, 10 en 11, item 15 van bylae 2 en bylae 5 van die Wet en hoofstuk 1, 8, 9 en 12 en bylae 1 van die Wet in soverre dit verband hou met die wysiging, opskorting en skraping van beperkings met betrekking tot grond; die KwaZulu-Natal Beplannings- en Ontwikkelingsappèltribunaal en provinsiale beplannings- en ontwikkelingsnorme en standaarde, wat in werking tree op 1 Maart 2009 (Provinsiale Kennisgewing No. 37 van 2009); en
- (b) die herroeping van hoofstuk 1 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949) betreffende die KwaZulu-Natal Beplannings- en Ontwikkelingskommissie wat in werking tree op 7 November 2010; en
- (c) die volgende bepalings wat op 'n later stadium in werking tree:
 - (i) artikel 89(3) [siviele boete wat betaal moet word voordat onwettige ontwikkeling gereguleer kan word];
 - (ii) artikel 161(1) [verbod op aansoeke om beplannings- en ontwikkelingsgoedkeuring ingevolge die Wet op Ontwikkelingsfasilitering, 1995 (Wet No. 67 van 1995)]; en
 - (iii) die herroeping van die bepalings van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949) betreffende aansoeke om spesiale toestemming soos bedoel in artikel 67*bis* van die Ordonnansie.

N DUBE

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake

Datum: 13 April 2010

No. 55**22 April 2010****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****MONITORING OF DECISIONS IN TERMS OF THE KWAZULU-NATAL PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 2008**

In terms of section 105(2) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000) read with items 6(1)(b)(iii) and 15(1)(b)(iii) of the KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008 (Act No. 6 of 2008), I require municipalities to submit proposals and applications in terms of the KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008, as contemplated in the Schedule to this notice to the relevant Deputy Manager: Development Administration of the KwaZulu-Natal Department of Co-operative Governance and Traditional Affairs.

N DUBE

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs

Date: 13 April 2010

No. 55**22 kuMbaso 2010****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****UKUHLOLWA KWEZINQUMO NGOKOMTHETHO WEZOKUHLELA KANYE NENTUTHUKO WAKWAZULU-NATALI, 2008**

Ngokwesigaba 105(2) soMthetho weziNhlelo zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 2000 (uMthetho No. 32 ka 2000) sifundwa nezinhlamvu 6(1)(b)(iii) no 15(1)(b)(iii) zoMthetho wokuHlela kanye neNtuthuko waKwaZulu-Natali, 2008 (uMthetho No. 6 ka 2008), ngifuna ukuba omasipala bafake izicelo ngokoMthetho wezokuHlela kanye neNtuthuko waKwaZulu-Natali, 2008, njengoba kuhlongozwe oHlelweni kulesi saziso zibhekiswe kuSekela-Mphathi othintekayo wezokuPhathwa kweNtuthuko eMnyangweni wezokuBusa ngokuBambisana nezoMdabu waKwaZulu-Natali.

NKSZ. N DUBE

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali

elibhekele ezokubusa ngokubambisana nezomdabu

Usuku: 13 uMbaso 2010

No. 55**22 April 2010****DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****MONITERING VAN BESLUITTE INGEVOLGE DIE KWAZULU-NATAL WET OP BEPLANNING EN ONTWIKKELING, 2008**

Ingevolge artikel 105(2) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet No. 32 van 2000) saamgelees met items 6(1)(b)(iii) en 15(1)(b)(iii) van die KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008 (Wet No. 6 van 2008), vereis ek van munisipaliteite om voorstelle en aansoeke voor te lê ingevolge die KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008, soos bedoel in die bylae by hierdie kennisgewing, aan die betrokke Adjunkbestuurder: Ontwikkelingsadministrasie van die KwaZulu-Natal Departement van Koöperatiewe Regering en Tradisionele Sake.

N DUBE

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake

Datum: 13 April 2010

Munisipaliteit	Aanvaarding van skema	Verandering van skema	Stemwysigings										Konsolidasie	Ontwikkeling van stelsel	Feesing van goedgekeurde uitligte	Konsolideerde goedgekeurde uitligte	Verandering, ophoëring en skeeping van besprekings	Stelling van munisipale paale en POS		
			Toesemning ingevolge skema					Ondersteuning												
			Normatiewe omskrywing van skema	Munisipale dorpelinge vir enige ander gebruik	Enige ander skema op gebied van gebruik	Verandering van gebruik na enige ander gebruik	Verandering van gebruik na enige ander gebruik	Konsolideerde grondgebied van 5000 m ² of meer	Munisipale grondgebied op enige ander gebied	Enige ander grondgebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	Enige ander gebied op enige ander gebied	
	Alle aansoek																			
eThekweni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NM	NM	X		POS 200 m ² <	
Hlabisa Kus	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X
KwaDukuza	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X
Msuruzi	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NM	NM	X			POS 200 m ² <
Newcastle	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X
uMhlatuze	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X
uMngeni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X

Skema tot tabel
 X = Aansoek gemaak
 NM = Aansoek nie gemaak nie
 VG = Konsolidasie van eiendomme met verskillende grondgebruik
 POS = Stelling van publieke oop spasie van meer as 200 m gemonitor

MUNICIPAL NOTICES—ISAZISO ZIKAWONKE-WONKE

No. 25

22 April 2010



Municipal Notice No. 046/2010

**PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE SUPPLEMENTARY
VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

In terms of the Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", it is advised that the supplementary valuation roll for the financial years 01 July 2008 to 30 June 2012 is open for public inspection at the office of the Chief Financial Officer, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, during office hours 07:30 to 16:00 from **16 April 2010 to 30 June 2010**.

In addition the valuation roll is available at website:- www.hcm.gov.za.

An invitation is hereby made in terms of section 49(l)(a)(ii) and 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the supplementary valuation roll within the above-mentioned period. Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such. The form for the lodging of an objection is obtainable at the following address: Treasury Office, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, Treasury Office, Old Post Office, Port Shepstone or website www.hcm.gov.za.

The completed forms must be returned to the following address: Municipal Manager, Hibiscus Coast Municipality, "Valuation Roll", P O Box 5, Port Shepstone, 4240. Completed forms can also be emailed to objections@hcm.gov.za.

For enquiries please phone (039) 312-8300.

S W MKHIZE
MUNICIPAL MANAGER

HIBISCUS COAST MUNICIPALITY
10 Connor Street
P O Box 5
Port Shepstone
4240

No. 25

22 kuMbaso 2010



Isaziso sikaMasipala . 046/2010

**ISAZISO ESIQONDENE NOKUHLOLWA KOHLU OLUQUKETHE AMANANI EZINTELA
EZIKHOKHELWA IMIZI NEZAKHIWO KANYE NOKUFAKWA KWEZIKHALAZO**

Umphakathi uyaziswa kulandelwa umthetho oqondene nokuklanywa kwezimali zezintela ezikhokhelwa imizi owaziwa nge Municipal Property Rates Act ka 2004, ukuthi labo abafisa ukuhlola uhlu lweminyaka-mali eqala ngo 01 July 2008 kuya ku 30 June 2012 noluqukethe amanani entela yezindlu nezakhiwo okwengeziwe, bangahambela ihhovisi loMphathi-Zimali eliku 1000 Dan Pienaar Square, Margate ngezikhathi zomsebenzi (phakathi kuka 07:30 no- 16:00 ntambama) kusuka mhlaka **16 April 2010 kuze kube u- 30 June 2010.**

Kanti futshi uhlu lwamanani olongeziwe lungatholakala nakwi website yomkhandlu:- www.hcm.gov.za.

Kumenywa bonke abanikazi bemihlaba kanye noma ubani ofisa ukufaka isikhalazo ngokomthetho sisekele kwisigaba 49(1)(a)(ii) nakusigaba 78(2) salomthetho, ofisa ukufaka isikhalazo ngokomthetho kwisigaba 50(2) isikhalazo singafakwa ngokomhlaba oqondene nothize kuphela hhayi ngohlu lwamanani entela yezindlu nezakhiwo okwengeziwe ewonke. Ifomu lokufaka isikhalazo lingatholakala kuledilesi elandelayo : Treasury Office, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, Treasury Office, eposini elidala, Port Shepstone noma kwi website www.hcm.gov.za.

Ifomu eseligcwalisiwe libuyiselwa kuledilesi: Municipal Manager, Hibiscus Coast Municipality, "Valuation Roll", P O Box 5, Port Shepstone , 4240 noma uyithumele ku objections@hcm.gov.za.

Ngeminye imininingwane/noma imibuzo ungasithinta kulenombolo (039) 312-8300.

S W MKHIZE
UMPHATHI KAMASIPALA

HIBISCUS COAST MUNICIPALITY
10 Connor Street
P O Box 5
Port Shepstone
4240

No. 26

22 April 2010

CITY OF UMHLATHUZE**PUBLIC NOTICE****CALLING FOR INSPECTION OF THE SEVENTH SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS AGAINST THE VALUATION OF A PROPERTY**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No 6 of 2004), that the Seventh Supplementary Valuation Roll for the period July 2008 to June 2012 is open for public inspection at the office of the Senior Manager: City Development, Room C128 (First Floor), uMhlathuze Municipality, 5 Mark Strasse, Central Business District, Richards Bay and the Empangeni library as well as the Township Manager's offices at eSikhaleni, eNseleni and Ngwelezane, until 20 May 2010 during office hours. In addition the Seventh Supplementary Valuation Roll is available on Council's website at www.richemp.org.za

Property owners, or any other person(s) who may wish to do so, are hereby invited in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act to lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the Seventh Supplementary Valuation Roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to the valuation of a specific individual property and not against the Valuation Roll as such. Owners wishing to object to their property's valuation, or a valuation of a specific individual property, must submit an objection in writing on the prescribed manner. Objection forms can be collected at the office of the Senior Manager: City Development, Room C128 (First Floor), uMhlathuze Municipality, 5 Mark Strasse, Central Business District, Richards Bay during office hours. An objection form can also be downloaded from Council's website: www.richemp.org.za

The completed forms must be returned on or before 28 May 2010 to Private Bag X1004, Richards Bay, 3900 or to the Senior Manager: City Development, Room C128 (First Floor), uMhlathuze Municipality, 5 Mark Strasse, Central Business District, Richards Bay.

For enquiries please contact Mr M Nel at telephone number 035 - 9075060 or Ms R v/d Westhuizen at telephone number 035 - 9075074 or e-mail mnel@richemp.org.za / rvdwesthuizen@richemp.org.za.

**Private Bag X1004
RICHARDS BAY
3900**

**MR N P NHLEKO
ACTING CITY MANAGER**

**MN 31/2010
(641034)**

ADVERTISEMENTS—ADVERTENSIES—IZIKHANGISO

GREENE LAND**Notice in terms of Regulation 21(6) of the Development Facilitation Regulations
in terms of the Development Facilitation Act, 1995****NOTICE OF LAND DEVELOPMENT AREA APPLICATION**

Surrey Road Property Trust, represented by Owen Murray Greene, P O Box 11, HILTON 3245, has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act, 1995.

The application is for the establishment of a land development area in respect of the land known as REMAINDER ALL OF THE FARM BIGGS NO. 14762, situate in the uMshwathi Municipality and will consist of the following: 1 subdivision for service station, 1 subdivision for garage, 2 subdivisions for service industry, 1 subdivision for medical facility, 1 subdivision for commercial, 1 subdivision for agricultural, 2 subdivisions for private open space, 1 subdivision for public road.

The application will be considered at a Tribunal hearing to be held at **10h00 on 6th July 2010** in the uMshwathi Municipal Council Chambers, 1 Main Road, New Hanover and the pre-hearing conference will be held at **10h00 on 28th April 2010** at the same venue.

All interested and affected parties are hereby informed that they may attend an inspection in loco of the land development area, which will be conducted by the Tribunal on **5th July 2010 at 14h00**.

Please note that in terms of the Development Facilitation Act 1995 :

1. You may within a period of 21 (twenty one) days from the date of this notice, provide the designated officer with written representations in support of the application, or any other written representations you wish to make not amounting to an objection, in which case you are not required to attend the Tribunal Hearing, or ;
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you or your representative must appear in person before the Tribunal at the pre-hearing conference, on the date mentioned above, or on any other date of which you may be given notice.

In terms of the Development Facilitation Act, 1995, this notice has the effect of a subpoena and failure to comply with this notice constitutes a criminal offence.

Any written objection or representation must state the name and address of the person or body making the objection or representation, the interest that such person or body has in the matter and the reasons for the objection or representation, and must be delivered to the Designated Officer at his or her address set out below with the said period of 21 (twenty one) days.

The relevant plans, documents and information are available for inspection at the uMshwathi Municipal Offices, Main Road, New Hanover; uMshwathi Municipality's Motor-Licensing Office, Wartburg (opposite Wartburg Spar); uMshwathi Municipality's Technical Services Department, Wartburg (behind the Motor-Licensing office); Reception of Msinsi Holdings, Albert Falls Dam and Game Reserve, for a period of 21 days from 15 April 2010.

If you have any queries contact the Designated Officer, at the following address, telephone number and fax number; Mr A Hay, Private Bag X29, Wartburg, 3233 (postal address) or 1 Main Road, New Hanover, 3440 (physical address). Telephone Number: 033-502 0280; Fax Number 033-502 0286.

Dates of Notice: 15 April 2010 and 22 April 2010.

GREENE LAND

Umthetho 21(6) wemithetho yokuKhuthaza iNtuthuko ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995

Surrey Road Property Trust emelwe uOwen Murray Greene, PO Box 11, Hilton, 3245, ufake isicelo sendawo yomhlaba othuthukiswayo ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995.

Isicelo simayelana nokuthuthukisa komhlaba olandelayo: REMAINDER OF THE FARM BIGGS NO. 14762 ipulazi likhona eMshwathi Municipality. Futhi siyobandakanya lokhu okulandelayo: kuzobe kunendawo yokwakha – isiteshi sokusiza umphakathi, indawo yokwakha igalaji, izindawo ezimbili zokwakha amafemu okusebenza, indawo eyodwa yokwakha indawo yezemphilo, indawo eyodwa yokudayisela, indawo eyodwa ezemvelo, izindawo ezimbili ezikhethekile eziyindawo evulekile nje ezingeke zisetshenziswe u wonke wonke, indawo eyodwa okozowakhiwa kuyona umgaqo kawonke wonke.

Ipulani (amapulani), incwadi (izincwadi) neminingwane edingekayo ukuze ihlolwe itholakala: eMshwathi Municipality; ekhomeni lemigwaqo **Main Road**, eWartburg, isikhathi esiyizinsuku ezingamashumi amabili nanye kusukela **15 April 2010**.

Isicelo siyocutshungulwa eNkundleni yokulalela izicelo eyohlala **uMshwathi Municipal Council Chambers, 1 Main Road, New Hanover** mhla ka 6th July 2010 ngo 10:00 kanti umhlangano wokwendulela uyoba ngo 10:00 mhla ka 28th April 2010 kuleyo ndawo futhi.

Uyaziswa ukuthi ungaba khona lapho kuhlolwa mathupha umhlaba othuthukiswayo okuyokwenziwa yiNkundla yokulalela mhla ka 5th July 2010 ngo 14:00.

Qaphela ukuthi ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995:

1. Ezinsukwini ezingu-21 isaziso simenyezalwe, singanikezwa isiphasthi-mandla esiqokiwe umbono obhalwe phansi ukusekela isicelo, noma yimuphi omunye umbono ofisa ukuwuveza okungesona isikhalo, uma kuyisikhalo akudingeki ukuba ube khona enkundleni yokulalela izicelo; noma
2. Uma umbono wakho kuyisikhalo esiqondene nokuthile mayelana nesicelo sokuthuthukisa umhlaba, wena noma ummeli wakho kufanele nibe khona mathupha enkundleni ngosuku olubhalwe ngenhla, noma yiluphi olunye usuku oyokwaziswa lona.

Zonke izicelo eziphikisayo kufanele zibe negama kanye nendawo ekuhlala khona lowomuntu kanye nezizathu zakhe zonke, bese zilethwa kwi Designated Officer zingakapheli izinsuka ezingama shumi amabili nanye (21).

Amapulani ayatholakala emahhofisi akumasipala wase Mshwathi, ku Main Road, New Hanover; Motor-Licensing Office, Wartburg (ngaphesheya kwase Wartburg Spar); ku Maisipala wase Mshwathi e Technical Services Department, Wartburg (ngemuva kwehhovisi le Motor-Licensing Office); eMsinsi Holdings Reception, Albert Falls Dam no Game Reserve.

Uma kukhona imibuzo onayo thintana nesiphasthi-mandla esiqokiwe lapha: Mr A Hay, eMshwathi Municipality, umgwaqo Main Road eNew Hanover, noma Private Bag X29, Wartburg, 3233; inombolo yocingo : 033-502 0280, inombolo yefeksi: 033-502 0286.

Usuku lwesaziso: 15 April 2010 no 22 April 2010

FORM OF NOTICE TO BE PUBLISHED IN NEWSPAPER
[Regulation 21(10) of the Development Facilitation Regulations in terms of the
Development Facilitation Act, 1995]

ROB KIRBY ASSOCIATES,
(For and on behalf of Cerino Trading 33 (Pty) Ltd),
P O Box 1326, Wandsbeck, 3631

has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act for the area known as the Vulindlela Integrated Development, a land development area on:

- Remainder of the Farm Lot 4 No. 2005
- Sub 1 of the Farm Lot 4 No. 2005
- Sub 4 (of 3) of the Farm Lot 2 No. 2007
- Remainder of Portion 2 of the Farm Lot 2 No. 2007

The approval of the following will be requested in the application

- 2458 Residential units
- Manufacturing light Industry erven
- Business Park erven
- Community Facility sites, shop and taxi rank erven
- Agriculture, Public Open Space and Conservation areas
- Installation of all necessary bulk, link and internal infrastructure
- Suspension of certain laws and title deed restrictions
- Extension of the Stanger Town Planning Scheme
- Introduction of new zones into the Stanger Town Planning Scheme
- Approval of plan no. 2820
- Approval of conditions of establishment and land use controls

The relevant plan(s), document(s) and information are available for inspection at:

The KwaDukuza Municipal Offices, 41/42 Hullelt Street, KwaDukuza (Monday to Friday from 07h30-16h00) for a period of 21 days from **23 April 2010**.

The application will be considered at a tribunal hearing to be held at:
KwaDukuza Council Chambers, 72 Chief Albert Luthuli Street, KwaDukuza on 21 July 2010 at 10h00.

All interested and affected parties are hereby informed that they may attend an inspection *in loco* of the land development area, which will be conducted by the Tribunal on **20 July 2010 at 14h00**.

The pre-hearing conference will be held at the **KwaDukuza Council Chambers, 72 Chief Albert Luthuli Street, KwaDukuza on 9 June 2010 at 10h00.**

Any person having an interest in the application should please note:

1. You may within a period of 21 days from the date of the first publication (23 April 2010) of this notice, provide the designated officer with your written objections or representations; ie by 14 May 2010 or
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal on the date mentioned above (9 June 2010).

Any written objection or representation must be delivered to the Designated Officer;
Mr Linda Mncube at: the KwaDukuza Municipal office, 41/42 Hullelt Street, KwaDukuza or P O Box 72, KwaDukuza, 4450.

You may contact the Designated Officer if you have any queries on:

Tel: **032-5514072**

Fax: **032-5514513**

Email: **mncubel@kwadukuza.gov.za**

Isijobeelo D

IFOMU LESAZISO ESIFAKWA EPHEPHANDABENI

[UMTHETHO 21(10) WEMITHETHO YOKUKHUTHAZA INTUTHUKO NGOKULANDELA UMTHETHO WOKUKHUTHAZA INTUTHUKO KA, 1995]

ROB KIRBY ASSOCIATES.

(Ngasohlangothini lwe Cerino Trading 33 (Pty) Ltd abaphathi beproject kanye nabagquguzeli),
P O Box 1326, Wandsbeck, 3631

Ufake isicelo ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko mayelana nendawo eyaziwa ngokuthi Vulindlela Integrated Development ehlanganisa inhlobo yabantu kanye nokwakhiwa kwezindlu kususwe imikhukhu kule ndawo:

- Remainder of the Farm Lot 4 No. 2005
- Sub 1 of the Farm Lot 4 No. 2005
- Sub 4 (of 3) of the Farm Lot 2 No. 2007
- Remainder of Portion 2 of the Farm Lot 2 No. 2007

Ukugunyazwa kwalokhu okulandelayo kuzodingeka kulesi sicelo

- Izindawo zokuhlala ezingu 2458
- Izizia ezibekelwe indawo yamon femn
- Indawo lapha kusitshelwa amatekisi
- Lapho kuphehlwa khono ugezi
- Lapho kuhlanzwa khona amanzi isitamkoko
- Iziza ezimbili zezitolo
- Iziza ezibekelwe indawo yokufunda kanye neziza zokulima ngasedolobheni
- Izindawo zokulondoloza imvelo kanye nemigwaqo
- Ukufakwa kwazonzonke izingqalasizinda, zokuxhumana kanye nezangaphakathi
- Ukumiswa kweminye imithetho
- Ukwandiswa komqinso wakuhlela intuthuko yedolobha laseStanger
- Ukufakwa kweminye imigomo emisha kusomqulu wokuhlela idolobha laseStanger
- Ukugunyazwa kwepulani engu-nombolo 2820
- Ukugunyazwa kwemibandela yokusungula intuthuko nokulawulwa kwayo

Ipulani/Amapulani incwadi/izincwadi nemininigwane edingekayo ukuze ihlolwe itholakala: E-KwaDukuza Municipal Offices, 10 41/42 Hullett Street KwaDukuza (NgoMsombuluko kuya kolweSihlanu ngo 07h30-16h00), kungeqi ezinsukwini ezingu 21 kusukela kumhla-ka **23 April 2010**.

Isicelo siyocutshungulwa eNkundleni yokulalela izicelo eyohlala
KwaDukuza Council Chambers, 72 Chief Albert Luthuli Street, KwaDukuza mhla-ka 21 July 2010 ngo 10h00.

Wonke umuntu onentshisekelo noma othintekile uyaziswa ukuba abekhona lapho kuhlolwa mathupha indawo ethuthukiswayo okuyokwenziwa yiNkundla yokulalela izicelo ngomhla-ka **20 July 2010 ngo 14h00.**

Umhlangano wokwendulela umhlangano weNkundla yokulalela uyoba **KwaDukuza Council Chambers, kwi 72 Chief Albert Luthuli Street, KwaDukuza mhla-ka 9 June 2010 ngo 10h00.**

Noma yimuphi umuntu onentshisekelo mayelana nesicelo kumele aqaphele lokhu:

1. Ezinsukwini ezingeqile kwezingu 21 lesi saziso sokuqala simenyezwe (23 April 2010), unganikeza isiphathi-mandla esiqokiwe isikhalo noma umbono wakho obhalwe phansi; noma i.e 14 May 2010.
2. Uma umbono wakho kuyisikhalo esiqondene nokuthile mayelana nesicelo sokuthuthukisa umhlaba, kumele ube khona mathupha noma umelwe ummeli eNkundleni ngosuku olubalulwe ngenhla. (9 June 2010)

Noma yisiphi isikhalo noma umbono obhalwe phansi kumele uthunyelwe kwisiphathi-mandla esiqokiwe, uMr Linda Mncube **E-KwaDukuza Municipal office, 41/42 Hullett Street, KwaDukuza, or P O Box 72, KwaDukuza, 4450.**

Futhi ungathintana nesiphathi-mandla esiqokiwe uma unemibuzo:
Inombolo yocingo: **032-5514072** Inombolo yesikhahlamezi: **032-5514513**
E-mail : **mncubel@kwadukuza.gov.za**

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS

COMMENCEMENT OF PROVISIONS OF THE KWAZULU-NATAL PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 2008

in terms of section 164 of the KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008 (Act No. 6 of 2008), I determine that the Act comes into operation on 1 April 2010, except for –

- (a) Chapters 6, 10 and 11, item 15 of Schedule 2 and Schedule 5 of the Act and Chapters 1, 8, 9 and 12 and Schedule 1 of the Act in as far as it relates to the alteration, suspension and deletion of restrictions relating to land; the KwaZulu-Natal Planning and Development Appeal Tribunal and provincial planning and development norms and standards, that came into operation on 1 March 2009 (Provincial Notice No. 37 of 2009);
- (b) the repeal of Chapter 1 of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949) relating to the KwaZulu-Natal Planning and Development Commission which will come into operation on 7 November 2010; and
- (c) the following provisions that will be brought into operation at a later stage:
 - (i) section 89(3) [civil penalty that must be paid before illegal development may be regularised];
 - (ii) section 161(1) [prohibition on applications for planning and development approval in terms of the Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995)]; and
 - (iii) the repeal of the provisions of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949) relating to applications for special consent as contemplated in section 67*bis* of the Ordinance.



N DUBE

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance and traditional affairs

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZENDABUKO

UKUQALA KOKUSEBENZA KWEZINHLEZEKO ZOMTHETHO WOKUHLELA NENTUTHUKO WAKWAZULU-NATALI, 2008

Ngokwesigaba 164 soMthetho wokuHlela neNtuthuko waKwaZulu-Natali, 2008 (uMthetho No. 6 ka 2008), ngingquma ukuthi uMthetho uqale ukusebenza mhla lu-1 kuMbaso 2010, ngaphandle:

- (a) kweZahluko 6, 10 no 11, isihloko 15 soHlelo 2 kanye noHlelo 5 loMthetho kanye neZahluko 1, 8, 9 no 12 noHlelo 1 loMthetho njengoba luphathelene nokuguqulwa, nokumiswa kanye nokwesulwa kwemibandela ephathelene nomhlaba; kwesiGungu sokuDluliswa kweziKhalo sezokuHlela neNtuthuko KwaZulu-Natali kanye nezinqubo namazinga okuhlela nentuthuko esifundazweni, okuqale ukusebenza mhla ku-1 kuNdasa 2009 (Isaziso sesiFundazwe No. 37 sika 2009); futhi
- (b) kokuchithwa kweSahluko 1 se-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949) esiphathelene neKhomishana yokuHlela neNtuthuko yaKwaZulu-Natali okuyoqala ukusebenza mhla ziyi-7 kuLwezi 2010;
- (c) kwalezi zinhlezeke ezilandelayo eziyoqala ukusebenza ngokuqhubeka kwesikhathi:
 - (i) isigaba 89(3) [kunganqunywa inhlawulo ejwayelekile okumele lkhokhwe uma kuphulwe umthetho];
 - (ii) isigaba 161(1) [ukwenqatshelwa kokugunyazwa kwezicelo zokuhlela nentuthuko ngokoMthetho wokuLungiselela iNtuthuko, 1995 (uMthetho No. 67 ka 1995)]; kanye
 - (iii) nokuchithwa kwezinhlezeke ze-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949) eziphathelene nezicelo zemvume ekhethekile njengoba kuhlongozwe esigabeni 67*bis* se-Odinensi.



NKSZ. N DUBE

iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana nezendabuko

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

INWERKINGTREDING VAN BEPALINGS VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP BEPLANNING EN ONTWIKKELING, 2008

ingevolge artikel 164 van die KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008 (Wet No. 6 van 2008), bepaal ek hiermee dat die Wet in werking tree op 1 April 2010, behalwe –

- (a) hoofstuk 6, 10 en 11, item 15 van bylae 2 en bylae 5 van die Wet en hoofstuk 1, 8, 9 en 12 en bylae 1 van die Wet in soverre dit verband hou met die wysiging, opskorting en skrapping van beperkings met betrekking tot grond; die KwaZulu-Natal Beplannings- en Ontwikkelingsappèltribunaal en provinsiale beplannings- en ontwikkelingsnorme en standaarde, wat in werking tree op 1 Maart 2009 (Provinsiale Kennisgewing No. 37 van 2009); en
- (b) die herroeping van hoofstuk 1 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949) betreffende die KwaZulu-Natal Beplannings- en Ontwikkelingskommissie wat in werking tree op 7 November 2010; en
- (c) die volgende bepalings wat op 'n later stadium in werking tree:
 - (i) artikel 89(3) [siviele boete wat betaal moet word voordat onwettige ontwikkeling gereguleer kan word];
 - (ii) artikel 161(1) [verbod op aansoeke om beplannings- en ontwikkelingsgoedkeuring ingevolge die Wet op Ontwikkelingsfasilitering, 1995 (Wet No. 67 van 1995)]; en
 - (iii) die herroeping van die bepalings van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949) betreffende aansoeke om spesiale toestemming soos bedoel in artikel 67*bis* van die Ordonnansie.



N DUBE

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

MONITORING OF DECISIONS IN TERMS OF THE KWAZULU-NATAL PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 2008

In terms of section 105(2) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000) read with items 6(1)(b)(iii) and 15(1)(b)(iii) of the KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008 (Act No. 6 of 2008), I require municipalities to submit proposals and applications in terms of the KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008, as contemplated in the Schedule to this notice to the relevant Deputy Manager: Development Administration of the KwaZulu-Natal Department of Co-operative Governance and Traditional Affairs.

N DUBE

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU

UKUHLOLWA KWEZINQUMO NGOKOMTHETHO WEZOKUHLELA KANYE NENTUTHUKO WAKWAZULU-NATALI, 2008

Ngokwesigaba 105(2) soMthetho weziNhlelo zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 2000 (uMthetho No. 32 ka 2000) sifundwa nezinhlamvu 6(1)(b)(iii) no 15(1)(b)(iii) zoMthetho wokuhlela kanye neNtuthuko waKwaZulu-Natali, 2008 (uMthetho No. 6 ka 2008), ngifuna ukuba omasipala bafake izicelo ngokoMthetho wezokuhlela kanye neNtuthuko waKwaZulu-Natali, 2008, njengoba kuhlangozwe oHlelweni kulesi saziso zibhekiswe kuSekela-Mphathi othintekayo wezokuPhathwa kweNtuthuko eMnyangweni wezokuBusa ngokuBambisana nezoMdabu waKwaZulu-Natali.

NKSZ. N DUBE

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana nezomdabu

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE**MONITERING VAN BESLUIE INGEVOLGE DIE KWAZULU-NATAL WET OP BEPLANNING EN ONTWIKKELING, 2008**

Ingevolge artikel 105(2) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet No. 32 van 2000) saamgelees met Items 6(1)(b)(iii) en 15(1)(b)(iii) van die KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008 (Wet No. 6 van 2008), vereis ek van munisipaliteite om voorstelle en aansoeke voor te lê ingevolge die KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008, soos bedoel in die bylae by hierdie kennisgewing, aan die betrokke Adjunkbestuurder: Ontwikkelingsadministrasie van die KwaZulu-Natal Departement van Koöperatiewe Regering en Tradisionele Sake.


N. BUBE

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake
